

Откривење

Увод

1 Откривење Исуса Христа, које му је дао Бог да својим слугама покаже шта треба ускоро да се догоди. И он је то показао, пославши свога анђела своје слуги Јовану, ²који сведочи о свему што је видео: о Божијој речи и о сведочанству Исуса Христа.

³Благо оном ко чита и онима који слушају речи овог пророчанства и држе се онога што је у њему написано јер је време близу.

Поздрави и хвалоспев Богу

⁴Јован,

за седам цркава у Азији:

милост вам и мир од Онога који јесте, који је био и који долази, и од седам духова који су пред његовим престолом, ⁵и од Исуса Христа, Верног сведока, Прворођеног из мртвих и Владара над земаљским царевима.

⁶Ономе који нас воли, који нас је својом крвљу избавио од наших греха и учинио нас царством, свештеницима свога Бога и Оца — њему слава и моћ довека. Амин.

⁷ Ево долази с облацима
и свако око ће га видети,
и они који су га проболи.
И закукаће за њим
сва племена на земљи.
Да. Амин.

⁸»Ја сам Алфа и Омега«, каже Господ Бог, који јесте, који је био и који долази, Сведржитељ.

Виђење Христа

⁹Ја, Јован, ваш брат и с вама учесник у невољи, Царству и трпљењу у Исусу, био сам на острву Патмосу због Божије речи и

Исусовог сведочанства. ¹⁰У дан Господњи обузе ме Дух, а иза себе чух силан глас, као труба, ¹¹који рече: »Запиши у књигу оно што видиш и пошаљи у седам цркава: у Ефес, Смирну, Пергам, Тијатиру, Сард, Филадельфију и Лаодикију.«

¹²Окренух се да видим глас који ми је говорио и кад сам се окренуо, видех седам златних свећњака, ¹³а усред свећњака неког »као Син човечији*«. Био је обучен у дуги огртач, а око груди је био опасан златним појасом. ¹⁴Глава и коса су му биле беле као бела вуна, као снег, а очи као пламтећи огањ. ¹⁵Стопала су му била као бронза ужарена у пећи, а глас као хучање многих вода. ¹⁶У десници је имао седам звезда, а из уста му је излазио оштар мач са две оштрице. Лице му је било као сунце кад сија свом снагом.

¹⁷Кад сам га угледао, падох му пред ноге као мртав, а он стави своју десницу на мене и рече: »Не бој се. Ја сам Први и Последњи ¹⁸и Живи. Био сам мртав, а сад сам, ево, довека жив и имам кључеве Смрти и Подземља*«.

¹⁹Стога запиши оно што си видео, оно што јесте и оно што ће се после тога догодити. ²⁰А ево тајног значења седам звезда које си видео у мојој десници и седам златних свећњака: седам звезда су анђели седам цркава, а седам свећњака је седам цркава.«

Писмо цркви у Ефесу

2»Анђелу цркве у Ефесу напиши: ²Ово говори Онај који држи седам звезда у својој десници и који хода између седам свећњака: ²Знам твоја дела, твој труд и твоју стрпљивост и да не можеш да трпиш зле

1,13 Данило 7,13

Подземља Дословно: Хада

људе. Искушао си оне који за себе тврде да су апостоли, а нису, и открио си да су лажљивци. ³Истрајан си — много си претрпео за моје име и ниси посустао.

⁴Али, имам нешто против тебе: напустио си своју прву љубав. ⁵Стога, сети се одакле си пао. Покај се и чини оно што си у почетку чинио — иначе ћу ти доћи и уклонићу твој свећњак са његовог места ако се не покајеш. ⁶Али, ово ти иде у прилог: мрзиш дела Николаита, која и ја мрзим.

⁷Ко има ухо, нека чује шта Дух говори црквама. Победнику ћу дати да једе од дрвета живота, које је у Божијем рају.«

Писмо цркви у Смирни

⁸»Анђелу цркве у Смирни напиши:

Ово говори Први и Последњи, онај који је био мртав па оживео: ⁹Знам твоју невољу и сиромаштво, али ти си богат. Знам и хулу оних који за себе тврде да су Јудеји, а нису, него су Сатанина синагога. ¹⁰Не бој се онога што треба да претрпиш. Ево ђаво ће неке од вас бацити у тамницу, да вас искуша па ћете се десет дана злопатити. Буди веран до смрти и даћу ти венац живота.

¹¹Ко има ухо, нека чује шта Дух говори црквама. Победнику неће наудити друга смрт.«

Писмо цркви у Пергаму

¹²»Анђелу цркве у Пергаму напиши:

Ово говори Онај који има оштар мач са две оштрице: ¹³Знам где станујеш — онде где је Сатанин престо. А ипак се чврсто држиш мога имена и ниси се одрекао своје вере у мене, чак ни у време кад је код вас, онде где станује Сатана, убијен мој верни сведок Антипа.

¹⁴Али, имам нешто мало против тебе: имаш онде неке који се држе учења Валаама, који је научио Валака да наведе Израелце да згреше једући месо жртвовано идолима и одајући се блуду. ¹⁵Исто тако, имаш и такве који се држе учења Николаита. ¹⁶Стога, покај се, иначе ћу ти брзо доћи и заратићу с њима мачем својих уста.

¹⁷Ко има ухо, нека чује шта Дух говори црквама. Победнику ћу дати скривене мане и даћу му бео камен, а на том камену написано ново име, које не зна нико осим оног ко га добије.«

Писмо цркви у Тијатири

¹⁸»Анђелу цркве у Тијатири напиши:

Ово говори Син Божији, чије су очи као пламтећи огањ, а стопала слична углачаној бронзи: ¹⁹Знам твоја дела, твоју љубав, твоју веру, твоје служење, твоју истрајност и да сада чиниш више него што си чинио у почетку*.

²⁰Али, имам нешто против тебе: пушташ жену Језавељу, која за себе тврди да је пророчица, да својим учењем доводи моје слуге у заблуду па се одају блуду и једу месо жртвовано идолима. ²¹Дао сам јој времена да се покаје, али она неће да се покаје за свој блуд. ²²Ево бацићу је у болесничку постељу, а оне који се с њом одају блуду у велику невољу, ако се не покају за своја дела; ²³и побићу јој децу. Тако ће све цркве знати да сам ја Онај који испитује мисли* и срца. И сваком од вас даћу према вашим делима.

²⁴А вама осталима у Тијатири, вама који се не држите тог учења и који нисте спознали Сатанине такозване дубине, кажем: нећу вам наметнути неко друго бреме. ²⁵Само, чврсто држите оно што имате, док ја не дођем.

²⁶Победнику, оном ко се до краја буде држао мојих дела, даћу власт над народима —

²⁷ 'владаће над њима жезлом гвозденим, разбиће их као посуде грнчарске'*

²⁸— као што сам је и ја добио од Оца. А даћу му и звезду Даницу.

²⁹Ко има ухо, нека чује шта Дух говори црквама.«

Писмо цркви у Сарду

³»Анђелу цркве у Сарду напиши:

Ово говори Онај који има седам Божијих духова и седам звезда: Знам твоја дела — на изглед си жив, а у ствари си мртав. ²Пробуди се и учврсти оно што је још остало, а на умору је, јер нисам нашао да су ти дела савршена у очима мога Бога. ³Стога се сети онога што си примио и чуо; држи се тога и покај се. Али, ако се не пробудиш,

и да сада ... у почетку Дословно: и да твојих последњих дела има више од првих

мисли Дословно: бубреге

2,27 Псалми 2,9

доћи ћу као крадљивац и нећеш знати у који сат ћу те изненадити.

⁴Ипак, имаш у Сарду неколико људи који нису окаљали своју одећу. Они ће ходати са мношвом одевени у бело јер су достојни. ⁵Тако ће и победник обући белу одећу и нећу му избрисати име из Књиге живота, него ћу му име признати* пред својим Оцем и пред његовим анђелима.

⁶Ко има ухо, нека чује шта Дух говори црквама.«

Писмо цркви у Филаделфији

⁷»Анђелу цркве у Филаделфији напиши:

Ово говори Свети и Истинити, Онај који има кључ Давидов — оно што он отвори, нико не може да затвори, и оно што он затвори, нико не може да отвори: ⁸Знам твоја дела. Ево поставио сам пред тебе отворена врата, која нико не може да затвори. Јер, ти имаш мало снаге, а ипак се држиш моје Речи и ниси се одрекао мога имена. ⁹Ево дајем ти неке из Сатанине синагоге, који за себе тврде да су Јудеји, али нису, него лажу. Ево учинићу да дођу к теби, да се пред твојим ногама поклоне и да сазнају да сам те заволео. ¹⁰Пошто си сачувао моју заповест да истрајеш, и ја ћу сачувати тебе од Часа искушења, који ће снаћи цео свет да искуша становнике земље.

¹¹Долазим ускоро. Чврсто држи то што имаш, да нико не узме твој венац. ¹²Победника ћу учинити стубом у Храму мога Бога и он више неће изаћи напоље. На њему ћу написати име мога Бога, име града мога Бога — новог Јерусалима, који силази са неба од мога Бога — и своје ново име.

¹³Ко има ухо, нека чује шта Дух говори црквама.«

Писмо цркви у Лаодикији

¹⁴»Анђелу цркве у Лаодикији напиши:

Ово говори Амин, Верни и Истинити сведок, Почетак Божијег створења: ¹⁵Знам твоја дела: ниси ни хладан ни врућ. Да си макар или хладан или врућ. ¹⁶Овако, пошто си млак — ни врућ ни хладан — испљунућу те из својих уста. ¹⁷Говориш: 'Богат сам; обогатио сам се и не треба ми ништа', а не видиш да си бедан, кукаван, сиромашан, слеп и го. ¹⁸Саветујем ти да од мене купиш у

огњу жеженог злата — да се обогатиш; и белу одећу — да се обучеш, да се не показује твоја срамна голотиња; и мелем — да њиме намажеш очи, да прогледаш.

¹⁹Ја прекоревам и стегом васпитавам оне које волим. Стога, буди ревностан и покај се. ²⁰Ево стојим на вратима и куцам. Ако неко чује мој глас и отвори врата, ући ћу к њему и јешћу с њим и он са мношвом.

²¹Победнику ћу дати да са мношвом седне на мој престо, као што сам и ја победио и сео са својим Оцем на његов престо.

²²Ко има ухо, нека чује шта Дух говори црквама.«

Престо на небу

⁴После тога погледах, а оно — на небу отворена врата. А онај глас који сам раније чуо како ми говори као труба, рече: »Попни се овамо па ћу ти показати шта после овога треба да се догоди.« ²Одмах ме обузе Дух, а оно — на небу је стајао престо и неко је на њему седео. ³Тај који је седео изгледао је као јаспис и сард, а око престола је била дуга као смарагд. ⁴Око престола су била још двадесет четири престола на којима су седеле двадесет четири старешине, обучене у белу одећу и са златним венцима на глави. ⁵Из престола су излазиле муње, гласови и громови, а испред њега је горело седам пламтећих буктиња, то јест седам Божијих духова. ⁶Испред престола је било и нешто као стаклено море слично кристалу.

У средини, око престола, била су четири жива бића пуна очију и спреда и позади. ⁷Прво од тих живих бића личило је на лава, друго на вола, треће је имало лице као човек, а четврто је личило на орла у лету. ⁸И та четири жива бића — свако са по шест крила, унаоколо и изнутра пуних очију — и дању и ноћу без предаха говоре:

»Свет, свет, свет је Господ Бог,
Сведржитељ,
који је био, који јесте и који долази.«

⁹И кад год та жива бића дају славу, част и захвалност Ономе који седи на престоу, Ономе који је довека жив, ¹⁰оне двадесет четири старешине падају ничице пред Оним који седи на престоу и клањају се Ономе који је довека жив па стављају своје венце пред престо и говоре:

¹¹ »Достојан си, Господе и Боже наш,
да примиш славу, част и силу,
јер ти си све створио
и твојом вољом је постало
и било створено.«

Свитак и Јагње

5Тада у десници Онога који је седео на престолу видех свитак, исписан изнутра и споља и запечаћен са седам печата. ²И видех једног силног анђела како из свег гласа објављује: »Ко је достојан да отвори свитак и поломи његове печате?« ³Али, нико ни на небу, ни на земљи, ни под земљом није могао да отвори свитак ни да у њега погледа. ⁴А ја сам много плакао што се није нашао нико достојан да отвори свитак ни да у њега погледа. ⁵Тада ми рече један од старешина: »Немој да плачеш. Ено, победио је Лав из Јудиног племена, Корен Давидов. Он може да отвори свитак и његових седам печата.«

⁶Тада видех како између престола и четири жива бића и старешина стоји Јагње, као да је заклано, са седам рогова и седам очију — то јест седам Божијих духова, који су послани по свој земљи. ⁷И Јагње приђе па узе свитак из деснице Онога који седи на престолу. ⁸А кад га је узело, она четири жива бића и двадесет четири старешине падоше ничице пред Јагњетом. Сваки од њих је имао китару и златне чиније пуне када, то јест молитви светих, ⁹и певали су нову песму:

»Достојан си да узмеш свитак
и да разломиш његове печате,
јер си био заклан
и својом крвљу откупио људе за Бога,
људе из сваког племена и језика,
народности и народа.

¹⁰ Учинио си их царством
и свештенством нашег Бога,
и они ће владати на земљи.«

¹¹Онда погледах и чух гласове многобројних анђела око престола и живих бића и старешина. Било их је на хиљаде хиљада и на миријаде миријада. ¹²Говорили су из свег гласа:

миријаде миријада То јест: десетине хиљада десетина хиљада

»Достојно је Јагње које је заклано
да прими силу и богатство и мудрост и
снагу
и част и славу и благослов!«

¹³Онда чух сва створења на небу и на земљи, под земљом и на мору и све што је у њима, како говоре:

»Ономе који седи на престолу и Јагњету,
благослов и част и слава и моћ
довека!«

¹⁴Четири жива бића рекоше: »Амин«, а старешине падоше ничице и поклонили се.

Печати

6Онда видех како Јагње разломи један од седам печата и чух једно од она четири жива бића како громогласно каже: »Дођи!« ²Погледах, а оно — коњ белац и на њему јахач с луком. Дадоше му венац и он изјаха као победник, да победи.

³Кад је Јагње разломило други печат, чух друго живо биће како каже: »Дођи!« ⁴Тада изађе други коњ, риђан, а његов јахач доби власт да са земље узме мир па да се људи међусобно покољу, и доби велик мач.

⁵Кад је Јагње разломило трећи печат, чух треће живо биће како каже: »Дођи!« Погледах, а оно — коњ вранац и на њему јахач са теразијама у руци. ⁶Тада чух нешто као глас како између четири жива бића говори: »Хојникс* пшенице за динар*! Три хојникса јечма за динар! А уљу и вину немој да нашкодиш!«

⁷Кад је Јагње разломило четврти печат, чух глас четвртог живог бића како каже: »Дођи!« ⁸Погледах, а оно — коњ зеленко. Име његовог јахача било је Смрт, а одмах за њим ишло је Подземље*. Они добише власт над четвртином земље, да убијају мачем, глађу, кугом и дивљим* зверима.

⁹Кад је Јагње разломило пети печат, видех испод жртвеника душе оних који су заклани због Божије речи и због сведочанства које су имали. ¹⁰Они из свег гласа повикаше: »Колико још, свети и истинити Господару, нећеш судити становницима земље и

Хојникс Један хојникс је имао запремину од око једног литра.

динар Један динар је имао вредност једне наднице.

Подземље Дословно: Хад

дивљим Дословно: земаљским

осветити нашу крв?»¹¹И сваки од њих доби дуги бели огртач и би им речено да се још мало стрпе док се не испуни број њихових другова у служењу и браће, који треба да буду убијени као и они.

¹²Онда видех како Јагње разломи шести печат. Настаде силан земљотрес, сунце поцрне као врећа од кострети, а цео месец постаде црвен као крв. ¹³Звезде са неба попадале на земљу као што касне смокве падају с дрвета кад га протресе јак ветар. ¹⁴Небо нестаде као свитак кад се смота, а све горе и острва се покренуше с места.

¹⁵Тада се сви земаљски цареви, великаши, војсковође, богаташи, моћници и сваки роб и слободњак посакриваше по пећинама и међу горским стенама, ¹⁶говорећи горама и стенама: »Падните на нас и сакријте нас од лица Онога који седи на престолу и од Јагњетовог гнева! ¹⁷Јер, дошао је Велики дан њиховог гнева, и ко може да опстане?»

144.000 обележених печатом

7 После тога видех четири анђела како стоје на четири краја земље и зауздавају четири земаљска ветра, да ветар не дува на земљу, ни на море, ни на било које дрво. ²Тада видех једног другог анђела како се уздиже са истока, носећи печат Бога живога, и из свег гласа довикује оној четворици анђела који су добили власт да нанесу штету земљи и мору: ³»Немојте да нашкодите ни земљи, ни мору, ни дрвећу док печатом не обележимо чела слугу нашега Бога!«

⁴Тада чух број обележених печатом — 144.000 из свих Израелових племена:

- ⁵ из Јудиног племена 12.000 обележених печатом;
из Рувимововог племена 12.000;
из Гадовога племена 12.000;
- ⁶ из Асировог племена 12.000;
из Нефталимовог племена 12.000;
из Манасијиног племена 12.000;
- ⁷ из Симеоновог племена 12.000;
из Левијевог племена 12.000;
из Исахаровог племена 12.000;
- ⁸ из Завулоновог племена 12.000;
из Јосифовог племена 12.000;
из Венијаминовог племена 12.000
обележених печатом.

Мноштво у белом

⁹После тога погледах, а оно — силно мноштво које нико није могао да преброји, из сваког народа, племена, пука и језика, стајало је пред престолом и пред Јагњетом. Били су обучени у дуге беле огртаче, а у рукама су носили палмове гране ¹⁰и из свег гласа викали: »Спасење припада нашем Богу, који седи на престолу, и Јагњету!«

¹¹А сви анђели су стајали око престола и старешина и четири жива бића. Они падоше ничице пред престолом и поклонили се Богу, ¹²говорећи: »Амин! Благослов и слава и мудрост и захвалност и част и сила и снага нашем Богу довека. Амин!«

¹³Тада ме упита један од старешина: »Ко су ови што су обучени у дуге беле огртаче и одакле су дошли?«

¹⁴Ја му рекох: »Ти то знаш, господине.«

А он ми рече: »То су они што су дошли од велике невоље и Јагњетовом крвљу опрали и избелили своје огртаче. ¹⁵Зато су они пред Божијим престолом, и дању и ноћу му служе у његовом Храму, а Онај који седи на престолу разапече свој Шатор* над њима. ¹⁶Они више никад неће гладовати, ни жеднети, нити ће их пржити сунце ни икаква жега. ¹⁷Јер, њихов пастир ће бити Јагње, које је насред престола, и водиће их на изворе живе воде. А Бог ће обрисати сваку сузу с њихових очију.«

Седми печат и златна кадионица

8 Кад је Јагње разломило седми печат, на небу настаде тајац који потраја око пола сата.

²Тада видех седам анђела који стоје пред Богом. Они добише седам труба.

³Онда дође један анђеоски са златном кадионицом и стаде код жртвеника. Он доби много када да га са молитвама свих светих принесе* на златном жртвенику пред престолом. ⁴И из анђелове руке се пред Богом подиже дим када с молитвама свих светих*. ⁵Онда анђеоски узне кадионицу, напуни је ватром са жртвеника па је баци на земљу. И разлегоше се грмљавина и тутњава, севнуше муње и настаде земљотрес.

разапече свој Шатор Или: пребиваће

када ... принесе Или: када да принесе молитве свих светих; в. Откривење 5,8

када ... светих Или: када молитви свих светих

Трубе

⁶А седам анђела који су имали седам труба спремише се да затрубе.

⁷Први анђеоло затруби и настадоше град и огањ помешан с крвљу и то би бачено на земљу. И изгоре трећина земље, и изгоре трећина дрвећа, и изгоре сва зелена трава.

⁸Други анђеоло затруби и нешто као велика, огњем успламтела гора би бачено у море. Трећина мора се претвори у крв ⁹и угину трећина створења која живе у мору и би уништена трећина бродова.

¹⁰Трећи анђеоло затруби и са неба паде једна велика звезда, горећи као буктиња. Она паде на трећину река и на изворе вода. ¹¹А име те звезде је Пелен. Трећина вода се претвори у пелен и многи људи помреше од вода јер су биле горке.

¹²Четврти анђеоло затруби и би ударена трећина сунца, трећина месеца и трећина звезда па се помрачише за трећину. Дан изгуби трећину своје светлости, а тако исто и ноћ.

¹³Тада видех и чух једног орла који је летео посред неба и из свег гласа викао: »Јао! Јао! Јао становницима земље због звука трубе преостале тројице анђела који треба да затрубе!«

9Пети анђеоло затруби и ја видех звезду која је са неба пала на земљу. Она доби кључ од ждрела Бездана. ²Кад је отворила ждрело Бездана, из ждрела покуља дим као дим из неке големе пећи. Сунце и небо* се помрачише од дима из ждрела, ³а из дима на земљу изађоше скакавци, који добише моћ какву имају земаљске шкорпије. ⁴Било им је заповеђено да не науде земаљској трави, ни било којој биљци, ни било ком дрвету, него само људима који немају Божији печат на челу. ⁵Није им било допуштено да их убијају, него само да их пет месеци муче. А то мучење је било као бол који задаје шкорпија кад убоде човека. ⁶Тих дана ће људи тражити смрт, али је неће наћи; желеће да умру, али смрт ће бежати од њих.

⁷А скакавци су изгледали као коњи опремљени за бој. На главама су имали нешто као венце од злата, а лица су им била као људска лица. ⁸Коса им је била као у жена, а зуби као у лавова. ⁹Имали су грудне оклопе сличне оклопима од гвозђа, а шум

њихових крила личио је на тутњаву многих коња и кола која јуре у бој. ¹⁰Имали су репове и жалце као у шкорпија и у тим реповима је била њихова моћ да пет месеци муче људе. ¹¹Над њима је владао цар, Анђеоло Бездана, који се на јеврејском језику зове Авадон, а на грчком Аполион*.

¹²Први Јао прође. Ево за њим иду још два!

¹³Шести анђеоло затруби и ја чух један глас како долази од рогова златног жртвеника пред Богом. ¹⁴Он рече шестом анђеолу који је имао трубу: »Пусти она четири анђела који су везани на великој реци Еуфрату!« ¹⁵Тада беху пуштена четири анђела која су била спремна да управо тог сата, дана, месеца и године побију трећину људи. ¹⁶Та војска је бројала две стотине милиона коњаника — чуо сам број.

¹⁷А коњи и јахачи које сам видео у свом виђењу изгледали су овако: Носили су ватреноцрвене, загаситоплаве и сумпорножуте грудне оклопе. Главе коња су биле као у лава, а из уста су им сукљали ватра, дим и сумпор. ¹⁸Од те три пошасте — ватре, дима и сумпора који су сукљали из њихових уста — изгину трећина људи. ¹⁹Моћ ових коња била је у њиховим устима и реповима. Јер, репови су им били слични змијама: имали су главе којима су наносили повреду.

²⁰А преостали људи — они који нису погинули од ових пошасте — ипак се не покајаше за дела својих руку. И даље су се клањали демонима и идолима од злата, сребра, бронзе, камена и дрвета, који не виде, не чују и не ходају. ²¹Не покајаше се ни за своја убиства, ни за своја врачања, ни за свој блуд, ни за своје крађе.

Анђеоло и мали свитак

10Тада видех још једног силног анђеоло како силази са неба. Био је обучен у облак, а на глави му је била дуга. Лице му је било као сунце, а ноге као стубови ватре. ²У руци је имао мали, отворен свитак. Он десном ногом стаде на море, а левом на копно, ³па из свег гласа повика — као лав кад риче. А кад је повикао, седам громова проговори својом тутњавом. ⁴И кад је седам громова проговорило, хтедох да пишем, али са неба чух глас који рече: »Запечатати то

Авадон, Аполион И Авадон и Аполион значе »Уништавалац«.

небо Дословно: ваздух

што је седам громава говорило и то немој да пишеш.»

⁵Тада анђеолова глас сам видео како стоји на мору и на копну диже десницу према небу ⁶и закле се Оним који је довека жив, који је створио небеса и оно што је на њима, и земљу и оно што је на њој, и море и оно што је у њему: »Нема више одлагања!* ⁷Него, оних дана кад се огласи седми анђеолова, кад затруби, биће довршена Божија тајна, као што је својим слугама пророцима и објавио.»

⁸Тада ми се поново обрати глас који сам чуо са неба и рече: »Иди и узми отворени свитак из руке анђела који стоји на мору и на копну.»

⁹И ја одох к анђелу и рекох му да ми да онај мали свитак, а он ми рече: »Узми га и поједи. Загорчаће ти стомак, али ће ти у устима бити слadak као мед.« ¹⁰И ја узех свитак из анђелове руке и поједох га. У устима ми је био слadak као мед, али ми, кад га поједох, загорча стомак. ¹¹Онда ми рекоше: »Треба опет да пророкујеш о многим народностима, народима, језицима и царевима.»

Два сведока

11 Онда добих трску сличну штапу за мерење па ми рекоше: »Устани и измери Божији храм и жртвеник и оне који у њему славе Бога. ²Спољашње двориште Храма изостави; немој да га мериш јер је дато паганима и они ће четрдесет и два месеца газити Светим градом. ³А двојици својих сведока даћу да обучени у кострет пророкују 1.260 дана.« ⁴Они су две маслине и два свећњака што стоје пред Господаром земље. ⁵Ако неко покуша да им науди, ватра сукне из њихових уста и прождере њихове непријатеље. Ако неко хоће да им науди, баш тако мора да погине. ⁶Они имају власт да затворе небо, да не пада киша у време њиховог пророковања. А имају и власт да воде претворе у крв и да земљу ударе сваком врстом пошаста кад год пожелеле.

⁷Кад заврше своје сведочење, с њима ће заратити Звер која излази из Бездана. Она ће их победити и убити, ⁸и њихови лешеве ће лежати на улици великог града који се у пренесеном смислу* зове Содом и Египат,

Нема више одлагања Или: Неће више бити времена у пренесеном смислу Или: у духовном смислу

где је и њихов Господ био распет. ⁹Три и по дана ће људи из сваке народности, племена, језика и народа гледати њихове лешеве и неће дати да буду положени у гроб. ¹⁰Становници земље ће се радовати и веселити њиховој пропасти и слаће поклоне један другом јер су их та два пророка намучила.

¹¹Али, после три и по дана, уђе у пророке Божији дах живота па они стадоше на своје ноге и силан страх спопаде оне који су их гледали. ¹²Тада зачуше снажан глас са неба који им рече: »Попните се овамо!« И они се на облаку попеше на небо наочиглед својих непријатеља.

¹³И баш у том часу настаде велик земљотрес и десетина града се сруши. Од земљотреса погину 7.000 људи па се остали уплашише и дадоше славу небеском Богу.

¹⁴Други Јао прође. Ево ускоро долази трећи!

Седма труба

¹⁵Седми анђеолова затруби и на небу се зачуше снажни гласови који су говорили:

»Царство света
постало је царство нашег Господа
и његовог Христа,
и он ће владати довека!«

¹⁶А двадесет четири старешине, које су седеле на својим престолима пред Богом, падоше ничице и поклонили се Богу, ¹⁷говорећи:

»Захваљујемо ти, Господе Боже,
Сведржитељу,

који јеси и који си био,
што си узео своју велику силу
и почео да владаш!

¹⁸ Народи се разгневише,
и дође твој гнев
и време да се суди мртвима,
да се награде твоје слуге пророци
и свети и сви који се боје твога имена,
мали и велики,
и да се униште они који су уништавали
земљу!«

¹⁹Тада се отвори Божији храм на небу и указа се Ковчег његовог савеза у његовом Храму. Севнуше муње, разлегоше се тутњава и грмљавина, настаде земљотрес и поче да пада силан град.

Жена и Аждаја

12А на небу се појави велико знамење: жена обучена у сунце, под ногама јој месец, а на глави венац од дванаест звезда. ²Била је у другом стању и викала је у порођајним боловима и мукама. ³Тада се на небу појави друго знамење: Аждаја, велика, црвена као ватра. Имала је седам глава и десет рогова, а на својим главама седам круна. ⁴Њен реп повуче трећину звезда са неба и баци их на земљу. Аждаја стаде пред жену која је требало да се породу, да јој прождре дете чим га роди. ⁵Она роди мушко дете, сина, који ће гвозденим жезлом владати над свим народима. И дете би узето Богу и његовом престолу, ⁶а жена побеже у пустињу, на место које је Бог за њу припремио, да онде буде збринута* 1.260 дана.

⁷Тада на небу изби рат: Михаило са својим анђелима нападе Аждају. Аждаја са својим анђелима узврати напад, ⁸али није била довољно јака па изгубише место на небу*. ⁹Тако је збачена Велика аждаја, Стара змија, звана ђаво и Сатана, која цео свет доводи у заблуду. Збачена је на земљу, а с њом и њени анђели.

¹⁰Тада чух снажан глас на небу како говори:

»Сада је стигло спасење и сила
и царство нашег Бога
и власт његовог Христа
јер је збачен тужитељ наше браће
који их је и дању и ноћу оптуживао
пред нашим Богом!

¹¹ Они га победише Јагњетовом крвљу
и речју свога сведочанства.

Нису волели свој живот толико
да би устукнули пред смрћу.

¹² Зато се веселите, небеса
и ви који на њима пребивате.

А тешко вама, земљо и море,
јер је ђаво к вама сишао!

Силан бес га је обузео

јер зна да има мало времена.«

¹³Кад је Аждаја видела да је збачена на земљу, поче да прогони ону жену која је родила мушко дете. ¹⁴Али, жена доби два

крила великог орла да одлети до свог склоништа у пустињи, ван Змијиног домаћаја, где ће бити збринута три и по године*. ¹⁵Тада Змија избљува из уста реку воде за женом, да је бујица однесе. ¹⁶Али, земља поможе жени: отвори своја уста и попи реку коју је Аждаја избљувала из својих уста. ¹⁷Аждаја се разгневи на жену па оде и поведе рат против осталих њених потомака — оних који се држе Божијих заповести и имају Исусово сведочанство — ¹⁸и стаде* на морски жал.

Звер из мора

13Тада видех како из мора излази Звер. Имала је десет рогова и седам глава, а на својим роговима десет круна и на свакој глави богохулно име. ²Та Звер коју видех личила је на леопарда, ноге су јој биле као у медведа, а уста као у лава. Аждаја јој даде своју силу, свој престо и велику власт. ³Једна глава као да јој је била смртно рањена, али се њена смртна рана зацели. И цео свет се задиви и пође за Звери, ⁴клањајући се Аждаји што је Зверу дала власт.

А клањали су се и Звери, говорећи: »Ко је као Звер?« и: »Ко може против ње да ратује?«

⁵Звер доби уста да њима говори охоле речи и хуле и доби власт да то чини четрдесет и два месеца. ⁶И она отвори уста и поче да хули на Бога, оцрњујући његово име, његово пребивалиште и оне који пребивају на небу. ⁷Би јој допуштено и да зарати против светих и да их победи, а добила је и власт над сваким племеном, народношћу, језиком и народом. ⁸Клањаће јој се сви становници земље чија имена од постанка света нису уписана у Књигу живота закланог Јагњета.

⁹Ко има ухо, нека чује!

¹⁰ Ко је одређен за ропство,
у ропство ће и отићи.

Ко је одређен да буде погубљен мачем,
мачем ће и бити погубљен.

Ово од светих захтева истрајност и веру.

да онде буде збринута Дословно: да се онде храни али ... на небу Или: али не најача па се за њих више не нађе место на небу

три и по године Дословно: време и два времена и пола времена и стаде У неким касним рукописима стоји: И ја стадох

Звер из земље

¹¹Онда видех другу Звер како излази из земље. Имала је два рога као у јагњета, а говорила је као Аждаја. ¹²Извршавала је сву власт прве Звери у њено име и присилила земљу и све њене становнике да се клањају првој Звери, оној чија се смртна рана зацелила. ¹³Чинила је велика знамења — чак је и ватру спуштала с неба пред очима људи. ¹⁴Заводила је тако становнике земље знамењима која су јој била дата да их чини у име Звери и рекла им да начине лик Звери, оне која је имала рану од мача и остала жива. ¹⁵Било јој је дато и да удахне живот лику Звери, да лик Звери и проговори и да учини да се погубе сви који му се не клањају. ¹⁶А учинила је и то да сви — и мали и велики, и богати и сиромашни, и слободни и робови — дају да им на десну руку или на чело буде утиснут жиг, ¹⁷па да нико не може ни да купује ни да продаје ако нема жиг са именом Звери или са бројем њеног имена.

¹⁸Овде је потребна мудрост. Ко је уман, нека одгонетне број Звери, јер то је број човека. А тај број је 666.

Јагње и 144.000

¹⁴Тада погледах, а оно — Јагње стоји на Сионској гори и с њим 144.000 оних којима је на челу написано његово име и име његовог Оца. ²Чух звук са неба сличан хучању многих вода и тутњави силнога грома. И тај звук који сам чуо био је као свирање китариста на њиховим китарама. ³Певали су нову песму пред престолом и пред четири жива бића и старешинама. И нико није могао да научи ту песму осим оних 144.000 откупљених са земље. ⁴То су они што се нису окаљали са женама, јер су остали чисти*. Они иду за Јагњетом куд год оно иде. Откупљени су од људи као првине за Бога и Јагње, ⁵и ниједна лаж се није нашла у њиховим устима — они су без мане.

Три анђела

⁶Онда видех још једног анђела како лети посред неба. Носио је вечно еванђеље да га објави становницима земље, свим народима, племенима, језицима и народностима. ⁷Он

снажним гласом рече: »Бојте се Бога и дајте му славу јер је дошао час његовог Суда! Славите Онога који је начинио небо, земљу, море и изворе вода!«

⁸А један други анђеоло дође за њим, говорећи: »Пао је! Пао је велики Вавилон, који је све народе опио жестокиим вином свога блуда!«

⁹За њима дође и трећи анђеоло и снажним гласом рече: »Ко се поклони Звери и њеном лику и прими жиг на своје чело или руку, ¹⁰тај ће пити жестоко вино Божије, које је неразводњено усудо у чашу његовог гнева, и биће мучен горућим сумпором пред светим анђелима и пред Јагњетом! ¹¹И дим њиховог мучења диже се довека и ни дању ни ноћу нема предаха за оне који се клањају Звери и њеном лику и који примају жиг с њеним именом.« ¹²Ово захтева да свети, они који се држе Божијих заповести и вере у Исуса, буду истрајни.

¹³Тада чух глас са неба како ми говори: »Пиши: Благо мртвима који одсад умру у Господу.«

»Да«, каже Дух, »нека се одморе од свог мукотрпног рада јер њихова дела иду за њима.«

Жетва земље

¹⁴Онда погледах, а оно — бео облак, и на њему је седео неко »као Син човечији*«. На глави је имао златан венац, а у руци оштар срп. ¹⁵Тада из Храма изађе један други анђеоло па из свег гласа довикну оном који је седео на облаку: »Замахни својим српом и жањи јер је дошло време да се жање! Зрела је земаљска жетва!« ¹⁶И онај који је седео на облаку хитну свој срп на земљу и земља би пожњевена.

¹⁷Још један анђеоло изађе из Храма на небу; и он је имао оштар срп. ¹⁸А од жртвеника дође један други анђеоло — онај што има власт над огњем — па из свег гласа довикну оном анђелу са оштрим српом: »Замахни својим оштрим српом и одсеци гроздове са земаљског чокота јер је сазрело његово грожђе!« ¹⁹И анђеоло хитну свој срп на земљу, обра земаљски чокот па грожђе убади у велику муљачу Божије србце. ²⁰Оно би изгажено у муљачи ван града и из муљаче

потече крв све до узда коњима у висину и 1.600 стадија* уоколо.

Седам анђела са седам пошаста

15 Тада видех још једно велико и чудесно знамење на небу: седам анђела са седам последњих пошаста — последњих јер се њима окончава Божија срџба. ²И видех нешто као море од стакла помешано с ватром и победнике над Звери, над њеним ликом и над бројем њеног имена како стоје на мору од стакла и држе Божије китаре. ³Певали су песму Божијег слуге Мојсија и Јагњетову песму:

»Велика су и чудесна твоја дела,
Господе Боже, Сведржитељу.
Праведни су и истинити твоји путеви,
Цару над народима.

⁴ Ко да те се не боји, Господе,
и да не слави твоје име?
Ти си једини свет.
Сви народи ће доћи
и поклонити се пред тобом,
јер су објављена твоја праведна дела.«

⁵После тога видех како се на небу отвори Храм, то јест Шатор сведочанства, ⁶и из њега изађе оних седам анђела који су имали седам пошаста. Били су обучени у блиставо чисто платно и око груди опасани златним појасевима. ⁷Тада једно од четири жива бића даде седморици анђела седам златних чинија пуних срџбе Бога, који је довека жив. ⁸Храм се испуни димом Божије славе и његове силе па нико није могао да уђе у Храм док се не заврши седам пошаста седморице анђела.

Седам чинија Божије срџбе

16 Из Храма чух снажан глас како говори седморици анђела: »Идите и излијте на земљу седам чинија Божије срџбе!«

²Тада први анђе од оде па изли своју чинију на земљу, а по људима који су на себи имали жиг Звери и који су се клањали њеном лику избише гадни и болни чиреви.

³Други анђео изли своју чинију на море и оно се претвори у крв сличну крви мртваца и у мору изгинуше сва жива бића.

1.600 стадија То јест: око 300 километара; један стадиј је износио око 185 метара

⁴Трећи анђео изли своју чинију на реке и изворе вода и они се претворише у крв.

⁵Тада чух анђела који је имао власт над водама како говори:

»Праведан си, ти који јеси и који си био,
ти Свети,
што си овако пресудио!

⁶ Јер, они су пролили крв светих људи и пророка
па си им дао да пију крв,
као што и заслужују!«

⁷Онда чух жртвеник како говори:

»Да, Господе Боже, Сведржитељу,
твоје пресуде су истините и праведне!«

⁸Четврти анђео изли своју чинију на сунце, којем би допуштено да људе пржи ватром. ⁹Силна јара је прљила људе па су проклињали име Бога, који је имао власт над овим пошастима, али се не покајаше нити му дадоше славу.

¹⁰Пети анђео изли своју чинију на престо Звери и њено царство прекри тама. Људи су од бола гризли своје језике ¹¹и проклињали Бога на небу због својих болова и чирева, али се не покајаше за своја дела.

¹²Шести анђео изли своју чинију на велику реку Еуфрат па њена вода пресахну да би се припремио пут за царева са истока. ¹³Тада видех како из уста Аждаје, из уста Звери и из уста Лажног пророка излазе три нечиста духа слична жабама. ¹⁴То су, наиме, били духови демона који чине знамења, а кренули су царевима целог света да их окупе за битку на Велики дан Бога Сведржитеља.

¹⁵»Ево долазим као крадљивац! Благо оном ко бди и чува своју одећу, да не би ишао го и да други не би гледали његову срамоту!«

¹⁶И окупише их на месту које се на јеврејском језику зове Армагедон.

¹⁷Седми анђео изли своју чинију на ваздух, а из Храма, са престола, дође снажан глас који рече: »Свршено је!« ¹⁸Тада севнуше муње, разлегосе се тутњава и громови и настаде страховит земљотрес каквог није било откад је човека на земљи — толико је снажан био тај земљотрес. ¹⁹Велики град се распаде на три дела и срушише се пагански градови. А Бог се сети великог Вавилона па му даде чашу жестоког вина свога гнева.

²⁰Сва острва побегоше, горе више нису могле да се нађу, ²¹а огроман град, тежине таланта*, засу људе са неба. Људи почеше да проклињу Бога због пошести града јер је то била страшна пошаст.

Пропаст Велике блуднице

17 Тада дође један од седам анђела који су имали седам чинија, па ми рече: »Дођи да ти покажем како ће бити кажњена Велика блудница, која седи на многим водама. ²С њом су се земаљски цареви одавали блуду, а становници земље су се опијали вином њеног блуда.«

³Тада ме анђеоло у Духу пренесе у пустињу, где видех једну жену како седи на скерлетној Звери. Звер је била пуна богохулних имена и имала је седам глава и десет рогова. ⁴Жена је била обучена у пурпур и скерлет и накићена златом, драгим камењем и бисерима. У руци је имала златну чашу пуну гадости и прљавштине свога блуда, ⁵а на челу јој је био овај натпис:

ТАЈНА
ВЕЛИКИ ВАВИЛОН
МАЈКА БЛУДНИЦА И ЗЕМАЉСКИХ ГАДОСТИ

⁶Видех да је жена пијана од крви светих и од крви Исусових сведока.

А кад сам је видео, веома се зачудих.

⁷»Зашто се чудиш?« упита ме анђеоло. »Објаснићу ти тајну ове жене и Звери која је носи и има седам глава и десет рогова. ⁸Звер коју си видео некад је била, а сада није. Ускоро ће изаћи из Бездана и отићи у пропаст. Становници земље чија имена нису од постанка света записана у Књизи живота зачудиће се кад буду видели Звер јер је некад била, сада није, а доћи ће. ⁹Овде је потребан мудар ум. Седам глава је седам брегова на којима седи жена. А то је и седам царева ¹⁰— пет их је већ пало, један влада, а други још није дошао; а када дође, треба само мало да остане. ¹¹Звер која је некад била, а сада није, сама је осми цар; она припада седморици и иде у пропаст.

¹²Десет рогова које си видео јесте десет царева који још не владају, али ће са Звери добити царску власт на један сат. ¹³Они имају један циљ: да своју силу и власт предају Звери. ¹⁴Ратоваће против Јагњета,

таланта Један талант је износио око 40 килограма.

али ће их Јагње победити јер је Господар господара и Цар царева, а с њим ће бити његови позвани, изабрани и верни.«

¹⁵Онда ми рече: »Воде које си видео, на којима седи Блудница, то су народности, мноштва, народи и језици. ¹⁶А оних десет рогова које си видео и Звер — они ће замрзети Блудницу. Опустошиће је и оголити; појешће јој месо, а њу ће спалити у огњу. ¹⁷Јер, Бог им је ставио у срца да изврше његов циљ: да остваре свој циљ и да своје царство предају Звери док се не испуне Божије речи. ¹⁸А жена коју си видео је велики град који влада над земаљским царевима.«

Пад Вавилона

18 После тога видех једног другог анђела како силази са неба. Имао је велику власт, а земља је била обасјана његовим сјајем. ²Он силним гласом повика:

»Пао је! Пао је велики Вавилон!
Постаде пребивалиште демона
и склониште свих нечистих духова,
и склониште свих нечистих и
одвратних птица.

³ Јер, сви народи су пили
жестоко вино његовог блуда.
С њим су се земаљски цареви одавали
блуду,
а земаљски трговци се богатали
на његовој прекомерној раскоши.«

⁴Онда чух и други глас са неба како говори:

»Изађи из њега, мој народе,
да не будеш саучесник у његовим
гресима
и да те не снађу његове пошасте.

⁵ Јер, његови греси су се нагомили до
неба

и Бог се сетио његових злодела.

⁶ Врати му истом мером,
врати му двоструко за његова дела.
У чашу у коју је он точио
ти му наточи двоструко.

⁷ Колико се разметао сјајем и раскоши,
толико му муке и јада задај
јер он у свом срцу говори:
'На престолу седим као цар;
нисам удовац и нећу видети јада.'

⁸ Зато ће га у једном дану
савладати његове пошасте —

смрт, јад и глад —
и биће спаљен огњем,
јер је моћан Господ Бог, који му суди.

⁹Кад угледају дим од његовог спаљивања, заплакаће и закукаће за њим земаљски цареви, који су се с њим одавали блуду и уживали у његовој раскоши. ¹⁰Ужаснути његовим мукама, стајаће подаље, говорећи:

‘Јао! Јао, велики граде Вавилоне, моћни граде!

У једном часу те стиже осуда!’

¹¹И земаљски трговци ће плакати и јадиковати за њим, јер више нико не купује њихове товаре — ¹²товаре злата и сребра, драгог камења и бисера, платна и пурпура, свиле и скерлета, сваке врсте мирисног дрвета и свих врста предмета од слоноваче, свих врста предмета од скупоценог дрвета, бронзе, гвозђа и мермера, ¹³товаре цимета и зачина, када, смирне и тамјана, вина и уља, белог брашна и пшенице, говеда и оваца, коња и кочија, људских тела и душа.

¹⁴Побеже од тебе воће за којим ти је душа жудела и пропаде ти сва раскош и сјај и никада се више неће наћи.

¹⁵Они што су тиме трговали и од тога се обогатили, стајаће подаље, ужаснути његовим мукама, плачући и јадикујући:

¹⁶ ‘Јао! Јао, велики граде!
Био си обучен у платно, пурпур и скерлет,
и накићен златом, драгим камењем и бисерима.

¹⁷ У једном часу толико богатство опустошено!’

И сви кормилари и сви који плове морем, морнари и они који на мору раде, стајаће подаље. ¹⁸А кад угледају дим од његовог спаљивања, повикаће: ‘Да ли је било града сличног овом великом граду?’ ¹⁹И посуће се прашином по глави и викаће, плачући и јадикујући:

‘Јао! Јао великом граду!
Његовим благом се обогатише
сви који су на мору имали лађе,
а он у једном часу би опустошен!

²⁰ Веселите се над њим, небо
и ви свети и апостоли и пророци
јер му је Бог судио онако како је он
судио вама!’«

²¹Тада један моћни анђеоло подиже стену велику као млински камен и баца је у море, говорећи:

»Овако силовито биће бачен и велики град Вавилон,
да се више не нађе!

²² Никада више неће се у теби зачути глас певача и свирка китариста,
фрулаша и трубача!

Никада више неће се у теби наћи занатлија било ког заната!
Никада више неће се у теби зачути клопарање млина!

²³ Никада више неће у теби засјати светлост светиљке!
Никада више неће се у теби зачути глас младожење и младе!

Јер, твоји трговци су били земаљски моћници
и твојим врачањем су били заведени сви народи.

²⁴ У њему је нађена крв пророка и светих и свих који су заклани на земљи.«

19 После тога чух нешто као силну грају великог мноштва на небу. Викали су:

»Алилуја!
Спасење, слава и сила припадају нашем Богу,

² јер су његове пресуде истините и праведне.
Он је осудио Велику блудницу,
која је искварила земљу својим блудом,
и на њој осветио крв својих слугу.«

³И још рекоше:

»Алилуја!
Њен дим се диже довека!«

⁴Тада двадесет четири старешине и четири жива бића падоше ничице и поклонише се Богу, који је седео на престолу, и рекоше: »Амин! Алилуја!«

⁵А са престола дође глас који рече:

»Хвалите нашег Бога,
сви који сте његове слуге,
који га се бојите,
мали и велики!«

⁶Онда чух нешто као грају великог мноштва и као хучање многих вода и као тутњаву јаким громовима како говори:

»Алилуја!

Јер, завлада наш Господ Бог,
Сведржитељ!

⁷ Радујмо се и кличимо, и дајмо му славу.

Јер, дошла је Јагњетова свадба
и његова Невеста се спремила.

⁸ Дато јој је блиставо чисто платно
да се у њега обуче.«

А то платно су праведна дела светих.

⁹Анђео ми рече: »Пиши: 'Благо онима који су позвани на Јагњетову свадбу!'« И још ми рече: »Ово су истините Божије речи.«

¹⁰Падох ничице пред његове ноге да му се поклоним, а он ми рече: »Немој. И ја сам слуга као и ти и твоја браћа која имају Исусово сведочанство. Богу се поклони. Јер, Исусово сведочанство је дух пророштва.«

Јахач на белом коњу

¹¹И видех отворено небо, а тамо — коњ белац. Име његовог јахача је Верни и Истинити, а суди и ратује по правди. ¹²Очи су му као пламтећи огањ, а на глави му је много круна. Он има написано име које не зна нико осим њега. ¹³Обучен је у огртач натопљен крвљу и име му је Божија Реч. ¹⁴Пратиле су га небеске војске на белим коњима, обучене у бело, чисто платно. ¹⁵Из уста му излази оштар мач којим ће ударити народе. »Владаће над њима жезлом гвозденим«* и газиће грожђе у муљачи жестоког вина гнева Бога Сведржитеља. ¹⁶На огртачу и на боку му је написано име:

ЦАР ЦАРЕВА И ГОСПОДАР ГОСПОДАРА

¹⁷Тада видех једног анђела како стоји на сунцу и из свег гласа довикује свим птицама које лете по небу: »Дођите! Окупите се на велику Божију гозбу, ¹⁸да једете меса царева, меса војсковођа и меса моћника, и меса коња и њихових јахача, и меса свих слободњака и робова, и малих и великих!«

¹⁹Онда видех Звер и земаљске царева са њиховим војскама како су се окупили да ратују против Јахача на коњу и против његове војске. ²⁰И Звер би ухваћена, а с њом и Лажни пророк, који је у њено име

чинио знамења којима је заводио оне што су примили жиг Звери и клањали се њеном лику. Обоје су живи бачени у огњено језеро горућег сумпора. ²¹Остале поби мач који је изашао из уста Јахача на коњу и све се птице наједоше њиховог меса.

Хиљаду година

20Онда видех једног анђела како силази са неба. У руци је имао кључ од Бездана и велик ланац. ²Он шчепа Аждају, Стару Змију, то јест ђавола, Сатану, окова га на 1.000 година, ³па га баца у Бездан, који над њим закључа и запечати, да више не заводи народе док се не наврши 1.000 година. После тога треба да буде накратко пуштен.

⁴Затим видех престоле на којима су седели они којима је била дата власт да суде. И видех душе погубљених због сведочења за Исуса и Божију реч, оних који се нису клањали Звери ни њеном лику и који нису примили њен жиг на своје чело ни на своју руку. Они оживеше па су са Христом владали 1.000 година. ⁵(Други мртви не оживеше док се није навршило 1.000 година.) То је прво васкрсење. ⁶Блажен је и свет онај ко има удела у првом васкрсењу. Над таквима друга смрт нема никакву власт, него ће они бити Божији и Христови свештеници и владаће с њим 1.000 година.

Сатанин крај

⁷А кад се наврши тих 1.000 година, Сатана ће бити пуштен из своје тамнице ⁸па ће изаћи да заводи народе са четири краја земље, Гога и Магога, и окупиће их за бој — биће их као морског песка. ⁹И они нагрнуше свом ширином земље и опколише Табор светих и Вољени град. Али, са неба сукну огањ и прогута их. ¹⁰А ђаво, који их је завео, би бачен у језеро горућег сумпора, онде где су и Звер и Лажни пророк. Они ће и дању и ноћу бити мучени довека.

Суђење мртвима

¹¹Онда видех велики бели престо и Онога који на њему седи. Земља и небо побегоше пред његовим лицем и нигде им се не нађе места. ¹²И видех мртве, велике и мале: стајали су пред престолом, а књиге се отворише. И би отворена једна друга књига — Књига живота. Мртвима се судило по ономе што је записано у књигама —

према њиховим делима. ¹³И море предаде мртве који су у њему и Смрт и Подземље* предадоше мртве који су у њима и сваком је било суђено према његовим делима. ¹⁴Смрт и Подземље* беху бачени у огњено језеро; а огњено језеро — то је друга смрт. ¹⁵И ко год није био уписан у Књигу живота, бачен је у огњено језеро.

Нови Јерусалим

21 И видех ново небо и нову земљу, јер су прво небо и прва земља прошли, а ни мора више није било. ²Видех и Свети град, нови Јерусалим, како са неба силази од Бога, опремљен као невеста која се украсила за свог мужа. ³Онда чух снажан глас са престола како говори: »Ево Божији шатор је са људима и Бог ће пребивати међу њима. Они ће бити његов народ и сам Бог ће бити с њима. ⁴Он ће им обрисати сваку сузу из очију и више никад неће бити смрти, ни јада, ни јаука, ни бола више неће бити јер је прошло оно што је било пре.«

⁵Тада рече Онај који седи на престолу: »Ево све чиним ново!« И рече: »Пиши, јер ове речи су веродостојне и истините.« ⁶И још ми рече: »Свршено је! Ја сам Алфа и Омега, Почетак и Крај. Жедноме ћу бесплатно дати да пије са извора воде живота. ⁷Победник ће наследити све ово, и ја ћу бити његов Бог, а он ће ми бити син. ⁸А страшљивцима, невернима, одвратнима, убицама, блудницима, врачарима, идолопоклонцима и свим лажљивцима место је у језеру горућег сумпора. То је друга смрт.«

⁹Онда дође један од седам анђела који имају седам чинија пуних седам последњих пошаста па ми се обрати рекавши: »Дођи, показаћу ти Невесту, Јагњетову жену.« ¹⁰И пренесе ме у Духу на једну велику и високу гору па ми показа свети град Јерусалим како са неба силази од Бога. ¹¹Сијао је Божијом славом, блистав као најскупоценији драгуљ, као кристални камен јаспис. ¹²Имао је велике и високе зидине и дванаест капија, а на капијама дванаест анђела и написана имена дванаест племена израелског народа. ¹³На истоку су биле три капије, на северу три капије, на југу три капије и на западу три капије. ¹⁴Градске зидине су имале

дванаест темеља и на њима имена дванаест Јагњетових апостола.

¹⁵Анђео који је са мном разговарао имао је златну трску за мерење да би измерио град, његове капије и зидине. ¹⁶А град је био четвороугао — дужина му је била једнака ширини. Анђео га измери трском и показа се да је 12.000 стадија* дуг и да су му дужина, ширина и висина једнаке. ¹⁷Он затим измери зидине: имале су 144 лакта* људске мере, којом је анђео мерио. ¹⁸Зидине су биле сазидане од јасписа, а град од чистог злата сличног чистом стаклу. ¹⁹Темељи градских зидина били су украшени свим врстама драгог камења: први темељ јасписом, други сафиром, трећи калцедоном, четврти смарагдом, ²⁰пети сардониксом, шести сардером, седми хризолитом, осми берилом, девети топазом, десети хризопрасом, једанаести хијацинтом и дванаести аметистом. ²¹А дванаест капија било је дванаест бисера — свака капија је била начињена од једног бисера. Главна градска улица била је од чистог злата прозирног као стакло.

²²У граду не видех никакав храм јер су његов храм Господ Бог, Сведржитељ, и Јагње. ²³Том граду нису потребни ни сунце ни месец да га осветљавају јер га обасјава Божија слава, а светлило му је Јагње. ²⁴Народи ће ходати у његовој светлости и земаљски цареви ће у њега доносити своју славу. ²⁵Капије му се дању неће затварати, а ноћи онде неће бити. ²⁶У њега ће бити унети слава и част народа, ²⁷и ништа нечисто неће ући у њега, нити ико ко чини нешто одвратно и лажно, него само они који су уписани у Јагњетову Књигу живота.

Река воде живота

22 Онда ми показа реку воде живота. Блистала је као кристал, а текла је из Божијег и Јагњетовог престола ²средином главне градске улице. Са обе стране реке расло је дрво живота, које рађа дванаест плодова. Оно доноси свој плод сваког месеца, а лишће му је за исцељење народима. ³Више неће бити никаквог проклетства. У граду ће бити Божији и Јагњетов престо и његове

12.000 стадија Око 2.200 километара; један стадиј је износио око 185 метара

144 лакта Око 65 метара; један лакат је износио око 45 центиметара

слуге ће му служити. ⁴Гледаће његово лице и његово име ће им бити на челима. ⁵Више неће бити ноћи и неће им бити потребна светлост светиљке ни светлост сунца јер ће их обасјавати Господ Бог. И они ће владати до века.

⁶Онда ми рече: »Ове речи су веродостојне и истините, а Господ, Бог пророчких духова, послао је свога анђела да својим слугама покаже оно што треба ускоро да се догоди. ⁷И ево долазим ускоро! Благо оном ко се држи пророчких речи ове књиге.«

Исус долази

⁸Ја, Јован, чуо сам и видео све ово. И кад сам чуо и видео, падох ничице пред ноге анђелу који ми је све ово показао, да му се поклоним. ⁹А он ми рече: »Немој. И ја сам слуга као и ти и твоја браћа и пророци и сви који се држе речи ове књиге. Богу се поклони!«

¹⁰Затим ми рече: »Немој да запечатиш пророчке речи ове књиге јер је време близу. ¹¹Нека неправедник и даље чини неправду, нека се укаљани и даље каља, нека праведник и даље чини дела праведности, и ко је свет, нека се и даље посвећује.

¹²Ево долазим ускоро и моја награда са мном, да сваком дам по томе какво му је дело. ¹³Ја сам Алфа и Омега, Први и Последњи, Почетак и Крај.

¹⁴Благо онима који перу своје огртаче да би имали право на дрво живота и да у град улазе кроз капију. ¹⁵Напољу остају пси, врачари, блудници, убице, идолопоклоници и сви који воле лаж и који лажу*.

¹⁶Ја, Исус, послао сам свога анђела са овим сведочанством за цркве. Ја сам Корен и Изданак Давидов, сјајна звезда Даница.«

¹⁷И Дух и Невеста кажу: »Дођи!« И ко год ово чује, нека каже: »Дођи!« И ко је жедан, нека дође; ко хоће, нека бесплатно заграби воде живота.

¹⁸Упозоравам сваког ко слуша пророчке речи ове књиге: ко им нешто дода, њему ће Бог додати пошасте описане у овој књизи; ¹⁹и ко одузме нешто од речи ове књиге, њему ће Бог одузети његов део од дрвета живота и од светог града који су описани у овој књизи.

²⁰Онај који за све ово сведочи, каже: »Да, долазим ускоро!«

Амин! Дођи, Господе Исусе!

²¹Милост Господа Исуса са свима.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>